

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 13 (1974-1975)  
**Heft:** 62

**Rubrik:** Tourisme et sports

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**BBC**  
BROWN BOVERI

la marque de  
réputation mondiale

# une gamme prestigieuse d'appareils électro- ménagers

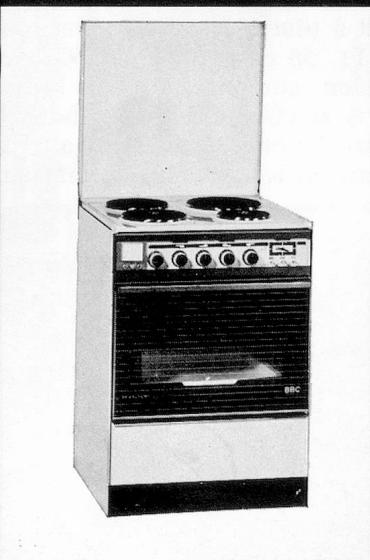
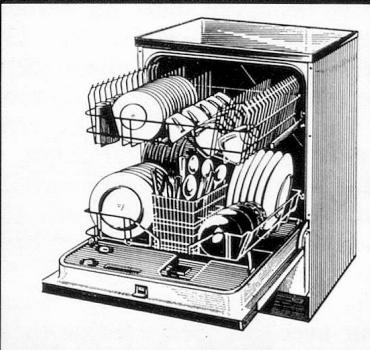
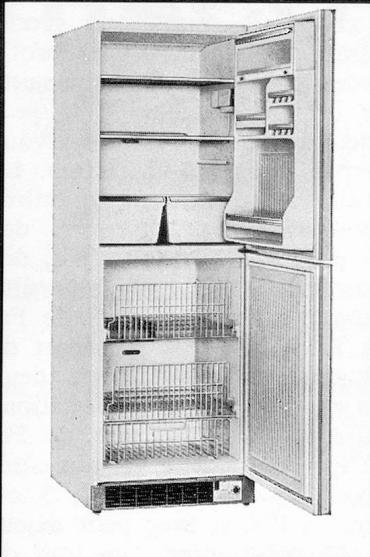
Réfrigérateurs  
Surgélateurs  
Cuisinières  
Hottes aspirantes  
Rôtissoires  
Matériel à encastrer  
Lave-vaisselle  
Machines à laver  
Essoreuses  
Séchoirs  
Machines à repasser  
Appareils de chauffage  
Petits électro-ménagers

Choisir BBC  
c'est mieux qu'un choix,  
c'est une certitude.

Demandez encore aujourd'hui  
tous renseignements à :

s.a. **BROWN BOVERI n.v.**  
Dépt. Electro-Ménager

RUE DE STALLE 96 - 1180 BRUXELLES - TEL. (02) 377 30 00



## Tourisme et Sports

Nouveau succès du  
chronométrage sportif suisse

Les organisateurs des Championnats du monde cyclistes qui ont eu lieu récemment à Liège ont fait appel une fois de plus, comme leurs prédécesseurs, à la manufacture suisse des montres Longines (St-Imier - Berne) pour le chronométrage de ces championnats. C'était un anniversaire et un record pour la maison de Saint-Imier qui assurait ainsi pour la 20<sup>e</sup> fois le chronométrage des Championnats du monde de l'Union cycliste internationale. Cette fois encore, les spécialistes du « Longines Timing Team » ont innové en la matière, en mettant à disposition des organisateurs et du public un vaste complexe électronique, avec tableau d'affichage et calculation automatique des résultats. Pendant une dizaine de jours, dix techniciens ont desservi un appareillage d'une valeur d'un million de francs suisses, pour assurer la prise des temps au millième de seconde et leur diffusion tant aux participants qu'au public dans le stade et qu'aux millions de téléspectateurs par la surimpression directe des valeurs chronométriques enregistrées. On a une fois de plus utilisé le désormais traditionnel Vidéo-Longines, appareillage de visualisation permettant d'enregistrer 100 images par seconde. La manufacture des montres Longines sera, dans le cadre de « Swiss Timing », le chronométreur officiel des Jeux Olympiques 1976 à Innsbruck et à Montréal.

(OSEC)

Opérations de recherches et  
de sauvetage en haute montagne :  
**QUI PAIE LES FRAIS ?**

Jusqu'à une époque récente, si personne n'avait été blessé, les frais de sauvetage étaient intégralement à la charge des intéressés. L'assurance accidents n'intervenait que dans les cas où il y avait eu lésion corporelle et nécessité d'un transport immédiat du blessé

dans un hôpital ou à son domicile.

C'était évidemment une lacune dont ont pris conscience les assureurs accidents. La plupart d'entre eux acceptent désormais de couvrir les frais occasionnés par les opérations de sauvetage jusqu'à concurrence de 10.000 francs, que l'assuré ait été blessé ou non.

Cette clause est clairement indiquée dans les conditions générales des assurances accidents. C'est pourquoi le Centre d'information des compagnies suisses d'assurances (INFAS), à Lausanne, recommande à tous les assurés de vérifier leur contrat et de le compléter s'ils sont amateurs de courses en montagne ou skieurs.

### Films suisses primés en Tchécoslovaquie

La Suisse fait partie des 25 pays qui ont participé au Festival international du film touristique, Tourfilm 75, qui a eu lieu récemment en Tchécoslovaquie. Sur les 90 films présentés, 18 ont été primés dont 2 suisses. La société Condor-Film S.A., de Zurich, a obtenu le prix spécial du jury pour le film « Happy Holidays » qu'elle a réalisé pour la station d'Arosa, dans le canton des Grisons. Également distingué, le film « Glissando » réalisé par Kern-Film S.A., de Bâle, sur mandat de l'Office national suisse du tourisme et de la Fédération suisse de ski. Quant au film « Luft zum Leben », produit par Condor-Film S.A., il a obtenu le prix du Conseil pour l'environnement du gouvernement tchécoslovaque lors de la 2<sup>e</sup> présentation internationale de

films sur la protection de l'environnement « Ekofilm ». Il s'agissait là de la 13<sup>e</sup> distinction internationale obtenue par cette production suisse. (OSEC)

### Découvrez les villes suisses !

La nouvelle formule des « week-end en ville » connaît un succès croissant. Pourquoi ne pas profiter vous aussi d'une fin de semaine pour découvrir une ville suisse ? Berne, par exemple, s'offre à vous durant 3 jours « à la carte ». Le forfait comprend une chambre d'hôtel avec petit déjeuner, des bons pour visiter des musées, des expositions, des cabarets, une excursion au Gurten, etc. (de Fr. 78 à Fr. 175). Le « passeport de week-end » de Coire, avec deux nuits et différentes manifestations culturelles, ne coûte que de Fr. 40 à Fr. 76. Genève, de son côté, propose un séjour avec 2, 3 ou 4 nuits à l'hôtel avec petit déjeuner. Au programme : un tour de ville et un dîner dans un restaurant typique (2 nuits de Fr. 135 à Fr. 229). Un arrangement identique peut être obtenu à Lausanne (de Fr. 89 à Fr. 165). Lucerne vous invite tout simplement à « gâter votre épouse » du vendredi au dimanche, avec une visite des musées ou d'un dancing, et bien d'autres choses encore (de Fr. 58 à Fr. 125). Saint-Gall offre un séjour avec des spectacles de théâtre et un carnet de bons donnant droit à toutes sortes de réductions (de Fr. 58 en garni à Fr. 95 avec pension complète). Avec l'offre « arts et culture à Winterthour », la fondation Oskar Reinhart, la galerie du Römerholz, les châteaux

de Kyburg et Mörsburg se visitent par exemple en 3 jours (de Fr. 85 à Fr. 139). Vous pouvez aussi découvrir les multiples facettes de Zurich en 3, 4 ou 5 jours (3 jours : de Fr. 80 à Fr. 158). Autre chose ! pourquoi pas une semaine de vacances d'hiver à Lugano ou Locarno ? La même possibilité existe à Brunnen, avec 2 ou 7 nuits, une excursion au Stoos et même des leçons de cor des Alpes ou de sculpture de racines (2 jours : de Fr. 89 à Fr. 173). Les offices du tourisme locaux donnent tous les renseignements.

### Week-end sans frontières à Rebécq-Rognon

Deux cents personnes de cette commune se sont réunies fin novembre pour assister au dernier acte du « 4<sup>e</sup> Week-end sans frontières » consacré cette année à notre pays.

Invitée d'honneur, la ville de Neuchâtel fut représentée aux festivités par son Président en charge Madame Zahnd et le groupe folklorique la Chanson Neuchâteloise. On a pu revivre ainsi en spectacle audio-visuel les activités très variées organisées à cette occasion autour des vieux moulins établis le long de la Senne.

Les Neuchâtelois ont été très heureux de leur court séjour chez l'habitant, car depuis de nombreuses années, les pêcheurs de Rebécq-Rognon, bourgmestre en tête, se rendent au bord du Lac de Neuchâtel pour des séjours et concours ou encore pour la Fête des vendanges; on parle même d'organiser éventuellement un char officiel rebecquois en 1976...

En attendant, chacun se rappela ce long Week-end gratifié d'un temps splendide et mis sur pied avec l'O.N.S.T. Il fut encore agrémenté par le passage du groupe pop genevois « Aristide Pady-gros » qui a profité de son déplacement à Rebécq pour rayonner dans une dizaine de centres culturels belges. Félicitons le comité organisateur en bloc et signalons qu'un groupe de compatriotes d'Anvers avait fait le déplacement à la suite de l'annonce parue dans le « Courrier Suisse ». (R.Ch.)

# LOCATIONS VACANCES 1976

7000 chalets, appartements, villas et bungalows à des prix avantageux dans 21 pays vous sont proposés pour vos prochaines vacances par le spécialiste de la location

swiss inter  
CHALETS HOME

demandez la brochure illustrée

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Lieu \_\_\_\_\_

Swiss Chalets — Inter Home  
226, av. Louise, boîte 8  
1050 Bruxelles, Tél. 02 648 99 55